

**EGZAMIN GIMNAZJALNY  
W ROKU SZKOLNYM 2013/2014**

**JĘZYK HISZPAŃSKI  
POZIOM ROZSZERZONY**

**ROZWIĄZANIA ZADAŃ  
I SCHEMAT PUNKTOWANIA**

**KWIECIEŃ 2014**

## Rozumienie ze sluchu

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
II. Rozumienie wypowiedzi.  <i>Uczeń rozumie proste, krótkie wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	1.1.	2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	A
	1.2.		A
	1.3.	2.5) Uczeń określa kontekst wypowiedzi.	B
	1.4.	2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	C
	1.5.		B
	1.6.	2.2) Uczeń określa główną myśl tekstu.	A
	2.1.	2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	B
	2.2.		D
	2.3.		A
2.4.	C		

## Rozumienie tekstów pisanych

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
II. Rozumienie wypowiedzi.  <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	3.1.	3.2) Uczeń określa główną myśl poszczególnych części tekstu.	E
	3.2.		B
	3.3.		A
	4.1.	3.6) Uczeń rozpoznaje związki pomiędzy poszczególnymi częściami tekstu.	D
	4.2.		A
	4.3.		C
	4.4.		E
	5.1.	3.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	D
	5.2.		B
	5.3.		C

## Znajomość środków językowych

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p><i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i></p>	6.1.	1. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	<i>sueños</i>
	6.2.		<i>gran</i>
	6.3.		<i>se puso</i>
	6.4.		<i>te levantas</i>
	6.5.		<i>los</i>
	7.1.	1. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	<i>me parecen</i>
	7.2.		<i>los fines de semana</i>
	7.3.		<i>nieva</i>
	7.4.		<i>hay una piscina moderna</i>
	7.5.		<i>por eso, por consiguiente, por tanto, por lo tanto</i>

## Wypowiedź pisemna

### Zadanie 8.

Obejrzałeś(-aś) wystawę fotograficzną. W e-mailu do kolegi z Hiszpanii:

- wyjaśnij, dlaczego wybrałeś(-aś) się na tę wystawę
- opisz zdjęcie, które najbardziej Ci się podobało
- napisz o Twoich planach związanych z fotografowaniem.

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

	wymagania ogólne	wymagania szczegółowe
<ul style="list-style-type: none"><li>• treść</li><li>• spójność i logika wypowiedzi</li><li>• zakres środków językowych</li><li>• poprawność środków językowych</li></ul>	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p>III. Tworzenie wypowiedzi.</p> <p>IV. Reagowanie na wypowiedzi.</p>	<p>1. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych), umożliwiającą realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie następujących tematów:</p> <p>1) człowiek – zainteresowania 5) życie rodzinne i towarzyskie – formy spędzania czasu wolnego 9) kultura – uczestnictwo w kulturze.</p> <p>5. Uczeń tworzy krótkie, proste i zrozumiałe wypowiedzi pisemne, np. e-mail:</p> <p>1) opisuje ludzi, przedmioty, miejsca, zjawiska i czynności 3) przedstawia fakty z przeszłości i teraźniejszości 5) wyraża i uzasadnia swoje poglądy, uczucia 7) opisuje intencje, marzenia, nadzieje i plany na przyszłość 9) stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi w zależności od sytuacji.</p> <p>7. Uczeń reaguje w formie prostego tekstu pisanego, np. e-mail, w typowych sytuacjach:</p> <p>2) uzyskuje i przekazuje informacje i wyjaśnienia.</p>

Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych są zamieszczone poniżej wraz z krótkim komentarzem.

### Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu elementów z polecenia uczeń się odniósł w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych elementów rozwinął w zadowalającym stopniu. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu elementów uczeń się odniósł?	Ile elementów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4 p.	3 p.	2 p.	1 p.
2		2 p.	1 p.	1 p.
1			1 p.	0 p.
0				0 p.

Dla przykładu, za wypowiedź ucznia, który odniósł się do 2 elementów i oba rozwinął, przyznaje się 2 punkty.

### Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

<b>2 p.</b>	wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu
<b>1 p.</b>	wypowiedź zawiera usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu
<b>0 p.</b>	wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z trudnych do powiązania w całość fragmentów

### Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

<b>2 p.</b>	zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań
<b>1 p.</b>	ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości
<b>0 p.</b>	bardzo ograniczony zakres środków językowych w znacznym stopniu uniemożliwiający realizację polecenia

Pod pojęciem „precyzyjne sformułowania” rozumiemy wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie słów oraz struktur o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *mily*, *fajny*, *sympatyczny*. W precyzji wyrażania myśli mieści się również charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń, np. *Ese chico es muy guapo*. zamiast *Ese chico es muy bonito*.

### Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

<b>2 p.</b>	brak błędów lub nieliczne błędy niezakłócające komunikacji / sporadycznie zakłócające komunikację
<b>1 p.</b>	liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację
<b>0 p.</b>	bardzo liczne błędy w znacznym stopniu zakłócające komunikację

Przykładowe poprawne odpowiedzi

### Obejrzałeś(-aś) wystawę fotograficzną. W e-mailu do kolegi z Hiszpanii:

podpunkt z polecenia	odniósł się	odniósł się i rozwinął
<b>wyjaśnij, dlaczego wybrałeś(-aś) się na tę wystawę</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Fui a esta exposición porque me encantan las fotos.</li><li>2. El tema era muy interesante, por eso decidí ver esa exposición.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. No me gusta mucho ir a exposiciones, pero una amiga mía me regaló una entrada y fuimos juntos.</li><li>2. Era una exposición de fotos de México y yo tenía que hacer una presentación sobre este país para Geografía.</li></ol>
<b>opisz zdjęcie, które najbardziej Ci się podobało</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. La más bonita era la foto de una bailarina.</li><li>2. Me gustó mucho una foto en blanco y negro.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Me impresionó una foto enorme, de colores vivos, titulada "El otoño".</li><li>2. En una de las fotos había un perro pequeño que estaba jugando con un gato. La foto era muy divertida.</li></ol>
<b>napisz o Twoich planach związanych z fotografowaniem.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Me gustaría ser fotógrafo.</li><li>2. Me compraré una cámara de fotos.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. En el futuro me gustaría trabajar como fotógrafo para una revista de moda.</li><li>2. Sueño con hacer un viaje a África para hacer fotos de animales salvajes.</li></ol>